

1 Identifikácia látky alebo prípravku a spoločnosti alebo podniku

- **Udaje k produktu**
- **Obchodné označenie:** **Disinfect Premium**
- **Použitie látky / prípravku** Dezinfekčný prostriedok
- **Identifikácia výrobcu/dovozcu:**
Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG
Pfaffensteinstraße 1
D-83115 Neubeuern
Tel.: +49 (0) 8035 90260
Fax: +49 (0) 8035 902690
E-Mail: info@schopf-hygiene.de
- **Odbor poskytujúci informácie:**
Tel.: +49 (0) 8035 90260
E-Mail: info@schopf-hygiene.de (**Informácie pri nebezpečí:** Tel.: +49 (0) 8035 90260) alebo www.ntic.sk (Národné toxikologické informačné centrum) Tel. + 421 2 5465 2307

2 Identifikácia nebezpečenstva

Označenie nebezpečenstva:



T Toxický
N Nebezpečný pre životné prostredie

- **Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka a životné prostredie pri používaní látky/ prípravku**

Výrobok podlieha povinnému označovaniu na základe výpočtovej metódy "Všeobecná smernica

- R 21 Zdraviu škodlivý pri styku s pokožkou.
- R 23/25 Toxický pri vdychovaní a pri požití.
- R 34 Spôsobuje poleptanie.
- R 37 Dráždi dýchacie orgány.
- R 40 Podozrenie na karcinogénne účinky.
- R 42/43 Môže vyvolať senzibilizáciu pri vdychovaní a pri styku s pokožkou
- R 50 Vysoko toxický pre vodné organizmy.
- R 68/20/21/22 Zdraviu škodlivý: možné nebezpečenstvo nevratných účinkov pri vdychovaní, styku s pokožkou a pri požití.

Klasifikačný systém:

Klasifikácia zodpovedá aktuálnym smerniciam ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.

3 Zloženie alebo informácie o zložkách

- **Chemická charakteristika**
- **Popis:** Zmes obsahuje nasledujúce látky:

Obsiahnuté nebezpečné látky:

111-30-8	Glutaraldehyd T, C, N; R 23/25-34-42/43-50	10-25%
50-00-0	Formaldehyd T, C; R 23/24/25-34-40-43	10-25%

(pokračovanie na strane 2)

Datum tlače: 04.08.2010

Version 1

Revízia: 04.08.2010

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 1)

67-56-1	methanol T, F; R 11-23/24/25-39/23/24/25	2,5-5%
68424-85-1	quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides C, Xn, N; R 22-34-50	< 2,5%

· **R-veta:** 21-23/25-34-37-40-42/43-50-68/20/21/22

· **S-veta:** 1/2-23-26-36/37/39-45-51-52-60

· **Dodatočné upozornenie:** Znenie uvedených údajov o nebezpečnosti látky je uvedené v kapitole 16.

4 Poskytnutie prvej pomoci

· **Všeobecné upozornenia:**

Osoba, vykonávajúca prvú pomoc sa musí sama chrániť.

Bezodkladne odstrániť časti odevu znečistené produktom.

Příznaky otravy sa môžu prejavíť až po mnohých hodinách, preto je nutný lekársky dohľad 48 hodín po nehode.

Ochranu dýchacieho aparátu odstrániť až po odstránení znečistených odevov.

Pri nepravidelnom dychu alebo zástave dychu podať umelé dýchanie.

Zasiahnuté osoby dopraviť z nebezpečného prostredia a uložiť.

· **Pri nadýchaní:**

Prívod čerstvého vzduchu a kyslíka, dbať na rady lekára.

Pri bezvedomí uložiť a prepraviť v stabilnej poloze na boku.

· **Pri styku s kožou:**

Ihneď umyť vodou.

Ranu sterilne zakryť.

Nutné je bezodkladné lekárske ošetrenie, pretože neošetrené poleptanie má za následok ťažko hojitelné jazvy.

· **Pri zasiahnutí očí:**

Otvorené oči viac minút vyplachovať pod tečúcou vodou.

Chrániť nepoškodené oko.

Ihneď privolať lekára.

· **Pri požití:**

Pri požití vypláchnite ústa veľkým množstvom vody (len ak je postihnutý pri vedomí).

Vypiť väčšie množstvo vody

Nevyvolať zvracanie, ihneď privolať lekársku pomoc.

· **Upozornenie pre lekára:**

· **Ošetrenie**

Pri dráždení pľúc prvé ošetrenie dexametazónom dávkovacím aerosolom.

Symptomatická

5 Opatrenie pre hašenie požiaru

· **Doporučené hasiace prostriedky:**

CO₂, hasiací prášok alebo vodné paprsky. Väčšie ohne vodnými paprskami alebo penou obsahujúcou alkohol

Spôsob hasenia prispôbiť podmienkam v okolí.

· **Z bezpečnostných dôvodov nevhodné hasiace prostriedky:** Plný prúd vody

· **Zvláštne nebezpečenstvo vzniknuté pôsobením látky, produktov spaľovania alebo vzniknutých plynov:**

Pri požiaroch sa môže uvoľniť: CO

(pokračovanie na strane 3)

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 2)

Oxid uhličitý

· **Zvláštny ochranný výstroj:**

Nosiť celkový ochranný odev.

Nosiť dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

· **Ďalšie údaje:**

Pri odklízovacej práci: ochranný odev, gumové čižmy

Pozostatky po požiari a kontaminovaná hasiaca voda sa musí zlikvidovať podľa platných úradných predpisov.

Kontaminovanú vodu oddelene zbierať, voda nesmie vniknúť do kanalizácie.

Nenechať vniknúť do kanalizácie alebo do vodného toku.

6 Opatrenia pri uvoľnení:

· **Ochranné opatrenia vzťahujúce sa na osoby:**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Pri účinku pár, prachu alebo aerosolu použiť dýchaciu ochranu. Nosiť osobný ochranný odev.

Osoby se nesmú približovať a musia zostať náveternej strane.

· **Ekologické opatrenia**

Nesmie preniknúť do kanalizácie, vrchných vôd, spodných vod. Nesmie proniknúť do vnútorných vrstiev pôdy.

Pri vniknutí do kanalizácie alebo vodného toku informovať príslušné orgány. Pri preniknutí do pôdy informovať príslušné orgány.

· **Doporučené metódy čistenia a zneškodnenia:**

Obmedziť veľké množstvá. Čerpať do nádrže

Pozbierať s materiálmi viažúcimi kvapaliny (piesok, štrkový piesok, spojivá kyselín, univerzálne spojivá, piliny).

Neutralizační prostriedky použiť.

Zaistiť dostatočné vetranie.

Dopraviť na spracovanie alebo na odstránenie vo vhodných nádobách.

Kontaminovaný materiál odstrániť ako odpad podľa bodu 13.

· **Pomocné upozornenie:**

Informácie o osobnej ochrannej výstroji vid' kapitola 8.

Informácie k odstránení vid' kapitola 13.

7 Manipulácia a skladovanie

· **Manipulácia - Upozornenie o bezpečnej manipulácii:**

Používajte len ako dezinfekčný prostriedok podľa návodu na použitie.

Pred použitím si prečítajte údaje na štítku a návod k použitiu.

Pri nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu zdravia. Zabrániť styku s pokožkou a zrakom. Uchovávejte mimo dosahu detí.

Nepoužívať za prítomnosti domácich zvierat.

Používať len v dobre vetraných priestoroch.

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

Plyny/pary/aerosoly nevdychovať.

Zabrániť tvorbe aerosolov.

Zabezpečiť dobré vetranie a odsávanie na pracovisku.

Bezodkladne odstrániť časti odevu znečistené produktom.

(pokračovanie na strane 4)

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovnie zo strany 3)

- Zásoby na pracovisku len v omezenom množstve. Po použití dobre vetrať (24 hodín).
- Upozornenie na ochrane pred ohňom a explóziou:**
Nepribližovať sa s ohňom-nefajčiť
Mať pripravené ochranné dýchacie prístroje.
- Skladovanie:**
- Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:**
Uchovávať len uzavretých originálnych obaloch.
Skladovať na chladnom mieste.
Nádrž držieť nepriedušne uzavrenou.
Nádobu uchovávať len na dobre vetranom mieste.
Dodržujte pokyny na skladovanie uvedené pre látky nebezpečné vodám
- Upozornenie pre hromadné skladovanie:** Skadovať mimo potravín, nápojov a krmív.
- Ďalšie údaje k podmienkam skladovania:**
Uchovávať len pod zámkom a mimo dosahu detí .
- Skladovacia trieda:** LGK 6.1B (VCI-Concept)
- Určité použitie:**
Pri rozprašovaní používajte vhodný ochranný prostriedok na ochranu dýchacích orgánov.

8 Obmedzovanie expozície / osobné ochranné prostriedky

- Technické opatrenia:** Žiadne ďalšie údaje,viď bod 7.

Kontrolné parametre:

111-30-8 Glutaraldehyd

NPK	Krátkodobá hodnota: 0,4 mg/m ³ Dlhodobá hodnota: 0,2 mg/m ³ S
-----	---

50-00-0 Formaldehyd

NPK	Krátkodobá hodnota: 1 mg/m ³ Dlhodobá hodnota: 0,5 mg/m ³ D, S
-----	--

67-56-1 methanol

NPK	Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m ³ Dlhodobá hodnota: 250 mg/m ³ D
-----	--

- Osobné ochranné prostriedky:**
- Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Je nutné dodržať obvyklé bezpečnostné predpisy pre zaobchádzanie s chemikáliami.
Zamezdiť styku s pokožkou a zrakom.
Zašpinené, kontaminované šaty ihneď vyzliecť. Ochranný odev uchovávať oddelene .
Počas práce nejest', nepiť, nefajčiť, nešňupať.
Po práci a pred prestávkami sa postarať o dokonalé očistenie pokožky.
- Ochrana dýchacích orgánov:**
Pri krátkodobom alebo nízkom zaťažení použiť dýchací prístroj s filtrom, pri intenzívnom alebo dlhšom zaťažení sa musí použiť dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.
Krátkodobé filtračné zariadenie:
Filtr A/P2.

(pokračovanie na strane 5)

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 4)

- **Ochrana rúk:**
Ochranné rukavice.
Použité ochranné rukavice musia vyhovovať špecifikáciám direktívy EU 89/686/EEC a z nej vyplývajúcej normy EN374.
Používať iba rukavice pre chemikálie s označením CE kategórie III.
Materiál rukavíc vyberte podľa času prieniku, permeability a degradácie.
- **Materiál rukavíc**
Nitrilkaučuk
Butylkaučuk
- **Doba prieniku materiálom rukavíc** Hodnota permeability: úroveň ≥ 6 (480 min)
- **Ochrana očí:** Uzavreté ochranné okuliare.
- **Ochrana tela:** Nepriepustné ochranné oblečenie.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

· **Všeobecné údaje**

Forma:	tekutá
Barva:	Svetložltá
Zápach:	ostrý

· **Zmena stavu**

Bod topenia/rozmrazenie:	-45 - -16°C
Teplota (rozmedzie teplot) varu:	99-126°C

· **Bod vzplanutia:** 80°C

· **Zápalná teplota:** nie je určené

· **Teplota rozkladu:** nie je určené

· **Samovznietenie:** Produkt nie je samozápalný.

· **Nebezpečie explózie:** Pri produkte nehrozí nebezpečenstvo explózie.

· **Hranica explózie:**

Dolná hranica:	nie je určené
horná:	nie je určené

· **Tlak pár pri 20°C:** 15 mbar (Aldehyde)

· **Hustota pri 20°C:** 1,1 g/cm³

· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s vode:**

Úplne miešateľná.

· **pH-hodnota pri 20°C:** 3,5

· **Viskozita:**

dynamicky pri 20°C:	100 mPas
kinematicky:	nie je určené

· **Obsah riedidiel:**

Organické riedidlá: 0 %

sk

(pokračovanie na strane 6)

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 5)

10 Stálosť a reaktivita

- **Termický rozklad / Podmienky, ktorých je nutné sa vyvarovať:**
Nedochádza k rozkladu pri doporučenom spôsobe použitia.
- **Látky a materiály, s ktorými výrobok nesmie prísť do styku:**
- **Nebezpečné reakcie:** Reakcia so silnými kyselinami a alkáliami.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:**
CO
CO alebo CO₂

11 Údaje o toxikológii

- **Akútna toxicita:**

- **Zaradovacie relevantné LD/LC50-hodnoty:**

111-30-8 Glutaraldehyd

Orálne	LD50	134 mg/kg (rat)
--------	------	-----------------

67-56-1 methanol

Orálne	LD50	5630 mg/kg (rat)
--------	------	------------------

50-00-0 Formaldehyd

Orálne	LD50	100 mg/kg (rat)
--------	------	-----------------

68424-85-1 quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides

	LD50	344 mg/kg (rat)
--	------	-----------------

- **Primárne dráždivé účinky:**
- **na kožu:** Leptavé účinky na kožu a sliznice.
- **na zrak:** Silné leptavé účinky
- **Doplňujúce toxikologické upozornenia:**
Produkt poukazuje, na základe výpočtov všeobecných zaradovacích smerníc ES pre prípravky v platnom znení nasledujúce nebezpečenstvo:
toxický
žieravý
Nebezpečný pre životné prostredie.
Pri požití silné leptavé účinky v ústnej dutine a hrdle a môže dôjsť k perforácii pažeráku a žalúdka.
Nebezpečenstvo z preniknutia do pokožky.
(Methanol)
- **Senzibilizácia** Môže vyvolať senzibilizáciu pri vdychovaní a pri styku s kožou.

12 Údaje k ekológii

- **Vylúčenie látky (stálosť a odbúrateľnosť):** neurčené
- **Chovanie v ekologickom prostredí:** nie je určené
- **Mobilita a bioakumulačný potenciál:** nie je určené
- **Ekotoxické účinky:**
Toxicita na ryby: LC50: 12,2 mg/l (96 h) (Glutaral)
Toxicita na ryby: LC50: 52,5 mg/l (96 h) (Formaldehyd)
Toxicita na ryby: LC50: 24000 mg/l (96 h) (Methanol)

pokračovanie na strane 7)

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 6)

· **Ďalšie ekologické údaje - Všeobecné upozornenie:**

Trieda ohroženia vody 3 (D) (Samozaradenie): silne ohrozuje vodu

Nezriedené alebo nezneutralizované nesmie preniknúť do odpadových vôd alebo nádrží. Nesmie vniknúť do spodnej vody, povodia alebo do kanalizácie, ani v malých množstvách. Ohrozuje pitnú vodu už pri preniknutí malého množstva do zeminy.

13 Pokyny pre odstraňovanie

· **Produkt:**

· **Doporučenie:**

Nesmie sa odstraňovať spoločne s odpadmi z domácnosti.

Musí sa odevzdať do zberu zvláštnych odpadov alebo do zberu problémových látok.

· **Kontaminované obaly:**

· **Doporučenie:**

Kontaminované obaly sa musia riadne vyprázdniť.

Musia sa odovzdať do zberu zvláštnych odpadov alebo do zberu problémových látok. Obaly znovu nepoužívajú.

14 Predpisy pre dopravu

· **Pozemná preprava ADR/RID (hranice prekračujúci):**



· **ADR/RID-GGVS/E trieda:** 8 Žieravé látky

· **Kemlerovo číslo:** 86

· **Výstražná tabuľa: Číslo UN:** UN 2922

· **Obalová skupina:** III

· **Zvláštne označenie:** Symbol (ryba a strom)

· **Označenie nákladu:** 2922 LÁTKA ŽIERAVÁ, KVAPALNÁ, TOXICKÁ, J.N. (Glutaraldehyd, METHANOL)

· **Obmedzené množstvo (LQ):** LQ7

· **Kód obmedzenia pre tunely:** E

· **Poznámka:** "Limited quantity" according to chapter 3.4 IMDG, if carried in combination packagings with not more than 5 litres per inner packaging and not more than 30 kg per package

· **Námorná preprava IMDG:**



· **IMDG-trieda:** 8

· **SN-číslo:** UN 2922

· **Label:** 8+6.1

· **Obalová skupina:** III

· **EMS-skupina:** F-A,S-B

· **Segregation groups:** Acids

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Strana z 9

Datum tlače: 04.08.2010

Version 1

Revízia: 04.08.2010

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 7)

- **Správny technický názov:** CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (glutaral, methanol)
- **Poznámky:** "Limited quantity" according to chapter 3.4 IMDG, if carried in combination packagings with not more than 5 litres per inner packaging and not more than 30 kg per package

- **Letecká preprava ICAO-TI a IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-trída:** 8
- **SN/ID-číslo:** UN 2922
- **Label** 8+6.1
- **Obalová skupina:** III
- **Správny technický názov:** CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (glutaral, methanol)
- **Poznámky:** Packing Instruction PAX 818, CAO 820

15 Informácie o predpisoch

- **Označenie podľa právnych línií EHS:**
Produkt je zaradený a označený podľa smerníc ES/nariadenie o nebezpečných látkach.
- **Poznávacie písmeno a označenie nebezpečnosti produktu:**



T Toxický
N Nebezpečný pre životné prostredie

- **Nebezpečné komponenty k etiketovaniu:**

Glutaraldehyd
Formaldehyd
methanol

- **R-vety:**

- R 21 Zdraviu škodlivý pri styku s pokožkou.
R 23/25 Toxický pri vdychovaní a pri požití.
R 34 Spôsobuje poleptanie.
R 37 Dráždi dýchacie orgány.
R 40 Podozrenie na karcinogénne účinky.
R 42/43 Môže vyvolať senzibilizáciu pri vdychovaní a pri styku s pokožkou
R 50 Vysoko toxický pre vodné organizmy.
R 68/20/21/22 Zdraviu škodlivý: možné nebezpečenstvo nevratných účinkov pri vdychovaní, styku s pokožkou a pri požití.

- **S-vety:**

- 1/2 Uchovávať uzamknuté a mimo dosahu detí.
23 Nevdychovať aerosol, výpary
26 Pri zasiahnutí očí okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
36/37/39 Používajte vhodný ochranný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare, alebo tvárový štít.
45 V prípade nehody, alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je možné, ukážte toto označenie).
51 Používajte len v dobre vetraných priestoroch.
52 Nedoporučuje sa na použitie v interiéri na veľké plochy.
60 Tento materiál a jeho obal musí byť neškodný ako nebezpečný odpad.

(pokračovanie na strane 9)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Strana z'

Datum tlače: 04.08.2010

Version 1

Revízia: 04.08.2010

Obchodné označenie: Disinfect Premium

(pokračovanie zo strany 8)

- **Národné predpisy:**
- **Technický návod pre vzduch:**

Trieda	podiel v %
I	33,0

- **Stupeň ohrozenia vody:** VOT 3(Samozaradenie): silne ohrozujúci vodné zdroje.

16 Ostatné údaje:

· Relevantné vety R

- 11 Vysoko horľavý.
- 22 Zdraviu škodlivý pri požití.
- 23/24/25 Toxický pri vdychovaní, styku s pokožkou a pri požití.
- 23/25 Toxický pri vdychovaní a pri požití.
- 34 Spôsobuje poleptanie.
- 39/23/24/25 Toxický : nebezpečenstvo veľmi vážnych nezvratných účinkov pri vdychovaní, styku s pokožkou a pri požití

- 40 Podozrenie na karcinogénne účinky.
- 42/43 Môže vyvolať senzibilizáciu pri vdychovaní a pri styku s pokožkou.
- 43 Môže vyvolať senzibilizáciu pri styku s pokožkou.
- 50 Vysoko toxický pre vodné organizmy.

· Zdroje

Internal physical tests, MSDS of the ingredients,
Information system on hazardous substances of the German Social Accident Insurance
(GESTIS-database on hazardous substances), <http://www.dguv.de/ifa/en/gestis/stoffdb/index.jsp>
applicable EEC directives:
- 67/548/EC
- 1999/45/EC

sk